

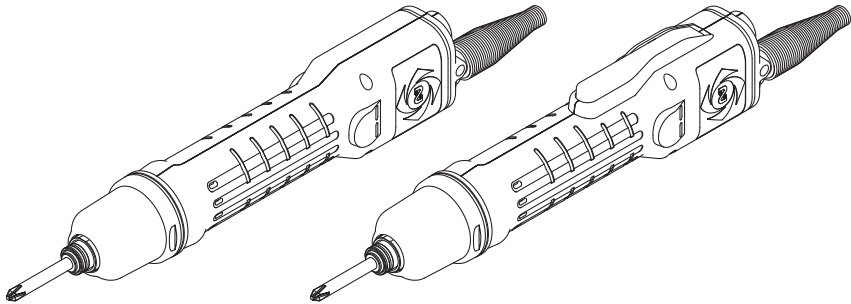
MANUAL DE INSTRUCCIONES

Herramienta profesional DESTORNILLADOR ELÉCTRICO

delvo

Modelo: series DLV30A/DLV45A/DLV70A AY

Información operativa del producto



Solo para uso en interiores

Motor sin escobillas

Protección ESD

[Especificaciones]

Modelos de arranque por palanca	DLV30A06L-AY	DLV30A12L-AY	DLV30A20L-AY	DLV45A06L-AY	DLV45A12L-AY	DLV70A06L-AY
Modelos de arranque por empuje	DLV30A06P-AY	DLV30A12P-AY	DLV30A20P-AY	DLV45A06P-AY	DLV45A12P-AY	DLV70A06P-AY
Par [Nm]	Resorte de par bajo: 0,4 a 1,6			2,0 a 4,5		3,8 a 7,0
	Resorte de par alto: 1,2 a 3,0					
Velocidad en vacío [rpm]	650	1200	2000	650	1200	650

- Consulte la p. 4 para más información.

- Lea el manual atentamente antes de intentar utilizar la herramienta para emplearla de forma correcta y segura.
- Mantenga el manual a mano: así podrá utilizarlo cuando sea necesario.

- Debido al desarrollo y la mejora continuos del producto, las especificaciones y configuraciones indicadas en este documento están sujetas a cambios sin previo aviso.

Fabricado por:

NITTO KOHKI CO., LTD. 9-4, Nakaikegami 2-chome, Ohta-ku, Tokio, 146-8555, Japón

Tel.: +81-3-3755-1111 Fax: +81-3-3753-8791

(Translation of the original instructions)

TV07524-2 07/2017

Muchas gracias por haber comprado este **producto NITTO KOHKI**.

Le recomendamos que lea atentamente este manual antes de utilizar su herramienta; de este modo podrá utilizarla correctamente y así sacar el máximo provecho de la misma.

Por favor, mantenga el manual a mano: así podrá utilizarlo cuando sea necesario.

Contenido

Normas de seguridad específicas del producto ...	1	6 Funcionamiento básico.....	10
1 Aplicación	2	Arranque	10
2 Verificación del contenido del paquete	2	Conmutador de sentido.....	11
3 Nombres de las piezas	3	Arranque y parada	11
4 Especificaciones.....	4	Apriete de tornillos	12
Escala de par y par de salida.....	5	Ajuste del par de salida.....	12
5 Preparativos	6	7 Apéndice.....	13
Colocación de una punta	6	Resolución de problemas	13
Colocación del estribo de suspensión	6	Mantenimiento e inspección	14
Reemplazo de un resorte de par	7	Productos vendidos por separado	16
Colocación de la empuñadura de pistola.....	8	Dimensiones externas	17
Notas sobre la colocación de una herramienta de fijación de venta en comercios.....	9		

Normas de seguridad específicas del producto

ADVERTENCIA

- **Utilice en todo momento la fuente de alimentación dedicada.**
Esta herramienta requiere una fuente de alimentación dedicada que suministra nuestra empresa. Si se utiliza otra fuente de alimentación, podría producirse un incendio o accidente.

PRECAUCIÓN

- **Esta herramienta no es un destornillador eléctrico de impacto. No apriete dos veces (apriete adicional). Tampoco se puede utilizar para apretar tornillos en madera o pared seca.**
Según las condiciones de apriete, los tornillos pueden aflojarse.
Un mal impacto podría reducir la vida útil del producto o causar un problema de funcionamiento.
- **No utilice esta herramienta para otras tareas que no sean apretar tornillos.**
No debe utilizarse para tareas como taladrar o roscar (como si fuera una roscadora).

1 Aplicación

Este aparato es un destornillador eléctrico de mano que sirve para apretar tornillos.
La herramienta va equipada con un motor ecológico sin escobillas.

2 Verificación del contenido del paquete

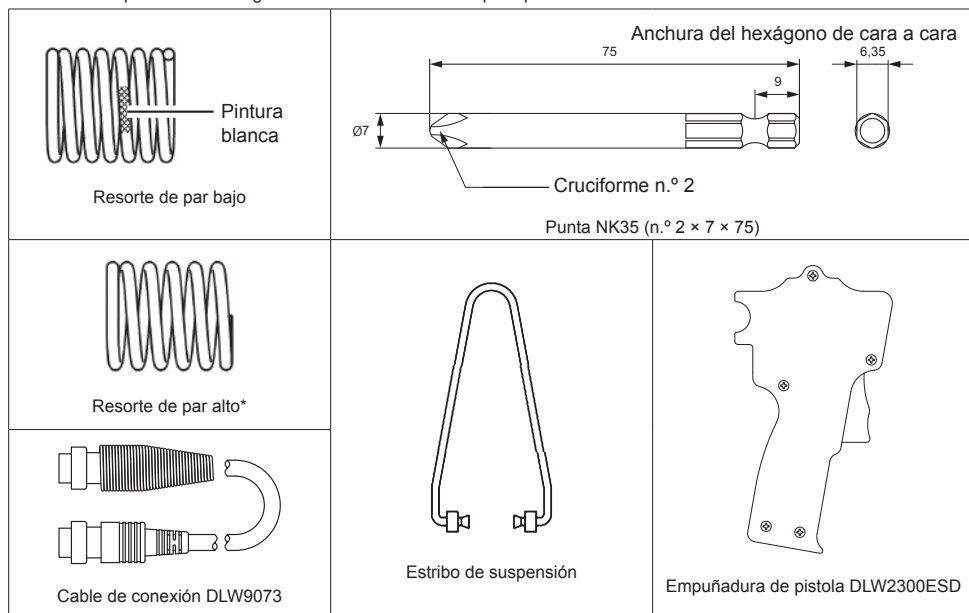
Al abrir la caja del paquete, revise el contenido del paquete y mire si se ha producido algún daño debido a algún incidente durante el transporte.

Si detecta algún problema, consulte a la tienda donde haya comprado el producto.

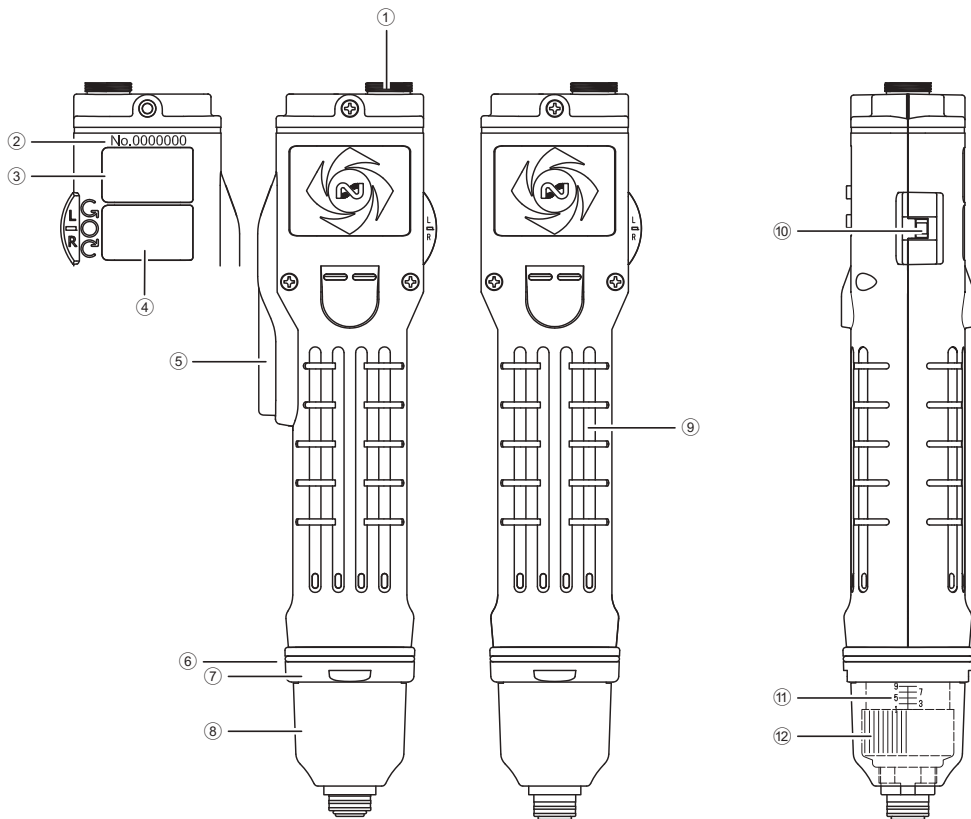
Contenido del paquete y lista de accesorios

Serie DLV30A		Serie DLV45A / serie DLV70A	
Contenido del paquete y accesorios	Cantidad	Contenido del paquete y accesorios	Cantidad
Destornillador eléctrico (unidad principal)	1	Destornillador eléctrico (unidad principal)	1
Punta NK35 (n.º 2 × 7 × 75)	1	Punta NK35 (n.º 2 × 7 × 75)	1
Resorte de par bajo	1	Estribo de suspensión	1
Resorte de par alto*	1	Cable de conexión DLW9073	1
Estribo de suspensión	1	Empuñadura de pistola DLW2300ESD	1
Cable de conexión DLW9073	1	Manual de instrucciones	2
Manual de instrucciones	2		

* El resorte de par alto está integrado de fábrica en la unidad principal.



3 Nombres de las piezas



Tipo de arranque por palanca

Tipo de arranque por empuje

- ① Conector para la fuente de alimentación
- ② N.º de serie
- ③ Placa de especificaciones
- ④ Placa de advertencia
- ⑤ Interruptor de palanca
- ⑥ Anillo de goma (el color varía según el modelo)
- ⑦ Acoplamiento

- ⑧ Cubierta del anillo de ajuste del par (el material varía según el modelo)
- ⑨ Empuñadura de la carcasa (parte resinosa externa de la unidad principal)
- ⑩ Conmutador de sentido
- ⑪ Escala de par (estándar)
- ⑫ Anillo de ajuste del par

Modelo		Anillo de goma	Cubierta del anillo de ajuste del par
Tipo de arranque por palanca	Tipo de arranque por empuje	Color	Material
DLV30A06L-AY	DLV30A06P-AY	Amarillo	Resina
DLV30A12L-AY	DLV30A12P-AY	Azul	
DLV30A20L-AY	DLV30A20P-AY	Rojo	
DLV45A06L-AY	DLV45A06P-AY	Sin anillo de goma	Aluminio
DLV45A12L-AY	DLV45A12P-AY		
DLV70A06L-AY	DLV70A06P-AY		

- La cubierta del anillo de ajuste del par evita un cambio de ajuste inesperado del par. Recomendamos colocar la cubierta.

4 Especificaciones

PRECAUCIÓN

- **El par de salida es el valor medido en combinación con el dispositivo de medición del par de salida.**
Si el par de salida se mide mediante otro dispositivo de medición o combinación, puede que el valor sea distinto.
- **El par de salida y el par de los tornillos no coincide.**
Utilice una llave dinamométrica para comprobar el par generado en los tornillos.

Modelo	Arranque por palanca	DLV30A06L-AY	DLV30A12L-AY	DLV30A20L-AY
	Arranque por empuje	DLV30A06P-AY	DLV30A12P-AY	DLV30A20P-AY
Par (Nm)	Resorte de par bajo	0,4 a 1,6		
	Resorte de par alto	1,2 a 3,0		
Velocidad en vacío (como referencia) (rpm)		650	1200	2000
Tamaño del tornillo (como referencia)	Rosca métrica (mm)	2,6 a 5,0		
	Rosca en pulgadas	#3 a #10		
	Tornillo de rosca cortante (mm)	2,5 a 4,0		
Tipo de punta		NK35 (HEX 6,35 mm)		
Masa (kg)		0,69		
Tensión de entrada		40 V CC		
Fuente de alimentación dedicada		DEA0151N-AZ o DEA0241N-AZ		DEA0241N-AZ
Consumo de corriente (W)		44		

Modelo	Arranque por palanca	DLV45A06L-AY	DLV45A12L-AY	DLV70A06L-AY
	Arranque por empuje	DLV45A06P-AY	DLV45A12P-AY	DLV70A06P-AY
Par (Nm)		2,0 a 4,5		3,8 a 7,0
Velocidad en vacío (como referencia) (rpm)		650	1200	650
Tamaño del tornillo (como referencia)	Rosca métrica (mm)	4,5 a 6,0		5,0 a 8,0
	Rosca en pulgadas	#10 a #12		#10 a 5/16"
	Tornillo de rosca cortante (mm)	4,0 a 5,0		4,5 a 6,0
Tipo de punta		NK35 (HEX 6,35 mm)		
Masa (kg)		0,84 (con empuñadura de pistola incluida)		
Tensión de entrada		40 V CC		
Fuente de alimentación dedicada		DEA0151N-AZ o DEA0241N-AZ	DEA0241N-AZ	
Consumo de corriente (W)		44		

Especificaciones comunes de las series DLV30A/45S/70S		
Ciclo de servicio		ON 0,5 s / OFF 3,5 s
Emisión de ruido (dB) (según EN60745)	LPA ¹	75 (incertidumbre: K = 3dB)
	LWA ²	86
Nivel de vibración (m/s ²) (según EN60745)		Menos de 2,5
Protección ESD ³		Conforme a IEC61340-5-1
Margen de temperaturas (°C)	En funcionamiento	-5 a +50
	Almacenamiento	-20 a +70
Humedad relativa		Sin condensación (incluso durante el almacenamiento)
Entorno operativo		Menos de 2000 m por encima del nivel del mar
Grado de polución (según IEC60664-1)		Grado de polución 2
Categoría de sobretensión (según IEC60664-1)		Categoría de sobretensión I

*1 LPA: nivel de presión acústica superficial con ponderación A

*2 LWA: nivel de potencia acústica con ponderación A

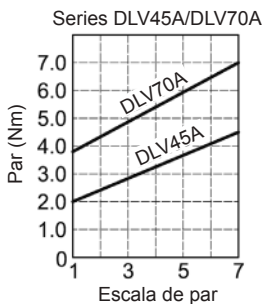
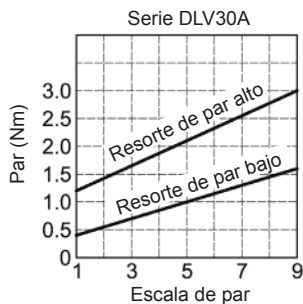
*3 ESD: abreviatura inglesa de "descarga electrostática". Se refiere a la descarga de electricidad estática

Dispositivo de medición de par			
Destornillador eléctrico	Serie DLV30A	Serie DLV45A	Serie DLV70A
Comprobador de par	DLT1673A	DLT1673A	DLT1973A
Unión para puntas	DLW4360	DLW4360	DLW4000

Escala de par y par de salida

⚠ PRECAUCIÓN

- La escala de par sirve como referencia. No se garantiza el margen de pares de salida. Asegúrese de medir el par.
- Utilice la herramienta dentro del par especificado.
- Si el par disminuye, aumentelo en función del valor medido.



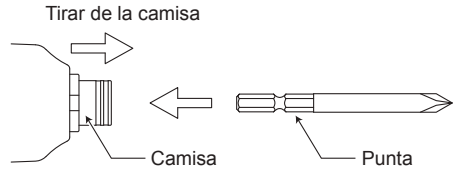
5 Preparativos

Colocación de una punta

⚠ ADVERTENCIA

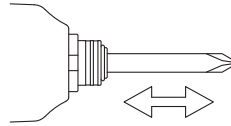
- Antes de colocar o extraer una punta, apague siempre la herramienta.

- 1** Inserte una punta tirando a la vez de la camisa hacia afuera



- 2** Suelte la camisa asegurándose de que la punta no se salga

Para extraer la punta, sáquela mientras tira de la camisa hacia afuera.

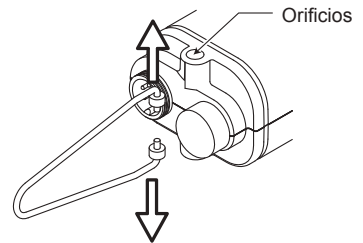


Colocación del estribo de suspensión

⚠ PRECAUCIÓN

- Si se tira a la fuerza del estribo de suspensión, puede que no recupere su estado original. Utilice solamente la fuerza necesaria para colocarlo o retirarlo.

- 1** Separe ligeramente los dos extremos del estribo de suspensión e insértelos en el orificio correspondiente



Reemplazo de un resorte de par

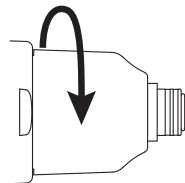
⚠ ADVERTENCIA

- Antes de colocar o extraer el resorte de par, apague siempre la herramienta.

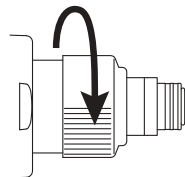
⚠ PRECAUCIÓN

- El conjunto de placa del resorte debe estar orientado correctamente. La bola entrará en el hueco del anillo de ajuste del par. Si se coloca en la orientación contraria, el anillo de ajuste del par se soltará fácilmente. Además, al girar el anillo de ajuste del par, no se oirá ningún clic.
- Grasa recomendada (vendida por separado)
Idemitsu Kosan Co., Ltd.: Daphne Eponex SR n.º 2
Showa Shell Sekiyu K.K.: Alvania Grease S2
Cosmo Oil Co., Ltd.: DYNAMAX n.º 2

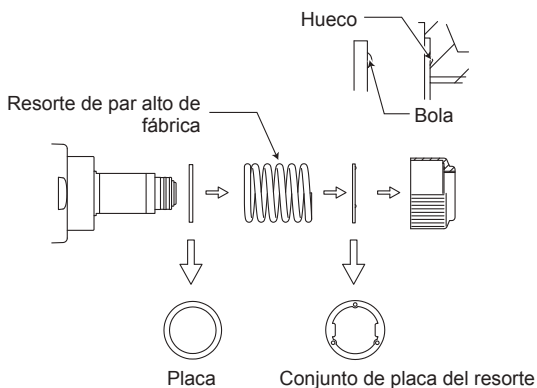
- 1** Gire la cubierta del anillo de ajuste del par en sentido antihorario para retirarla



- 2** Gire el anillo de ajuste del par en sentido antihorario para retirarlo



- 3** Retire el conjunto de placa del resorte → el resorte de par → la placa en este orden



- 4** Aplique grasa al resorte de par

- 5** Reemplace el resorte de par
Para volver a colocarlo, siga el orden inverso.

Colocación de la empuñadura de pistola

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de colocar o extraer la empuñadura de pistola, apague siempre la herramienta.
- Tras fijar la empuñadura de pistola con el tornillo, mire si el tornillo está flojo, si se resbala o si está desplazado.

⚠ PRECAUCIÓN

- Procure no perder piezas.

1 Alinee el nervio de la pieza A de la empuñadura de pistola y la ranura de la empuñadura de la carcasa

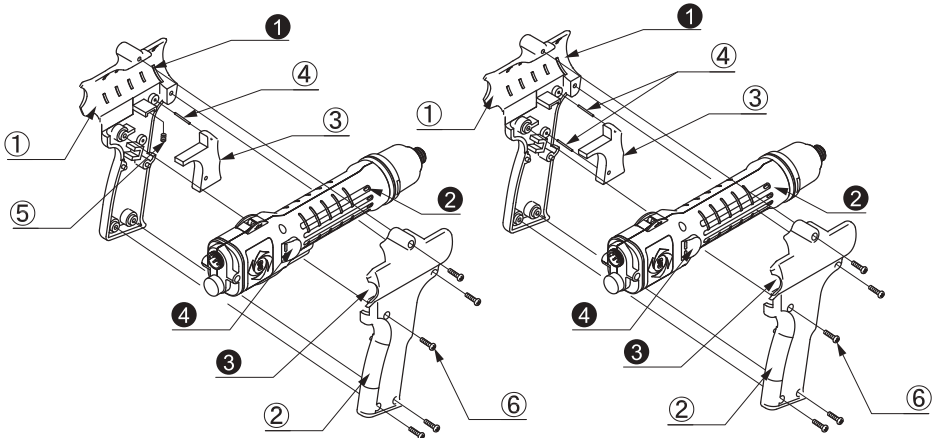
Alinee el recorte semicircular de la pieza A de la empuñadura de pistola y el nervio semicircular de la empuñadura de la carcasa.

2 Coloque las piezas según las posiciones indicadas en la siguiente figura

3 Alinee el nervio de la pieza B de la empuñadura de pistola y la ranura de la empuñadura de la carcasa

Alinee el recorte semicircular de la pieza B de la empuñadura de pistola y el nervio semicircular de la empuñadura de la carcasa.

4 Apriete los tornillos



Tipo de arranque por palanca

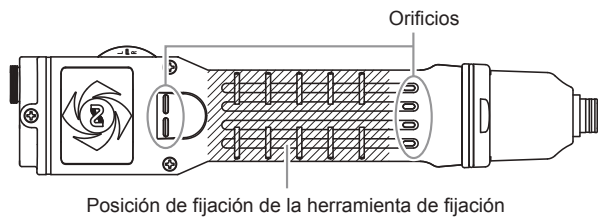
Tipo de arranque por empuje

- ① Pieza A..... 1 unidad
- ② Pieza B..... 1 unidad
- ③ Gatillo..... 1 unidad
- ④ Pasador..... 1 unidad (2 unidades para el tipo de arranque por empuje)
- ⑤ Resorte 1 unidad (solo para el tipo de arranque por palanca)
- ⑥ Tornillo..... 5 unidades
- ① Nervio
- ② Ranura
- ③ Recorte semicircular
- ④ Nervio semicircular

Notas sobre la colocación de una herramienta de fijación de venta en comercios

⚠ PRECAUCIÓN

- No bloquee el orificio de la empuñadura de la carcasa. De lo contrario, se podría producir un fallo por calentamiento.



6 Funcionamiento básico

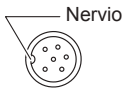
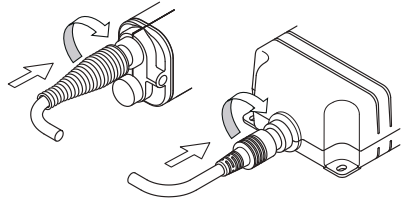
Arranque

⚠ ADVERTENCIA

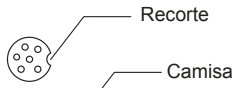
- **Asegúrese de conectar correctamente el conector del cable de alimentación y la clavija de alimentación.**
- **Asegúrese siempre de que la herramienta esté conectada a tierra.**
Si la herramienta no se conecta a tierra, podría producirse un fallo o una descarga eléctrica en caso de fuga de corriente. Si no sabe si la toma de corriente tiene conexión a tierra, consulte a un técnico electricista.
Si se utiliza un cable alargador, emplee uno de 3 hilos que incluya uno de conexión a tierra.
- **Asegúrese de conectar correctamente el cable de conexión.**
Además de suministrar corriente, el cable de conexión se conecta a tierra para eliminar la electricidad estática. La sección metálica final del destornillador eléctrico va conectada a la tierra de la fuente de alimentación dedicada mediante un resistor de seguridad de 1 MΩ que se encuentra dentro del destornillador eléctrico. Además, cuando la herramienta se utiliza durante mucho tiempo, la parte rotativa del destornillador eléctrico se desgasta y disminuye la capacidad de eliminar la electricidad estática. Solicite periódicamente a su agente de ventas que realice una revisión general de la herramienta.

1 Utilice el cable de conexión para conectar el destornillador eléctrico y la fuente de alimentación dedicada

Compruebe la orientación del conector del cable de conexión e insértelo hasta el tope.
Gire la camisa en sentido horario y fjela bien.



Conductor de alimentación
(clavija macho)

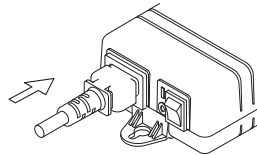


Cable de conexión
(clavija hembra)



Fuente de alimentación dedicada
(clavija macho)

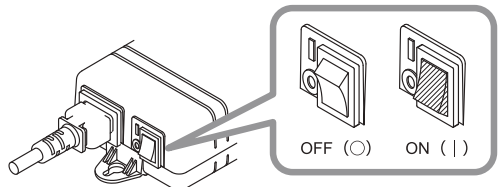
2 Inserte el conector del cable de alimentación a la fuente de alimentación dedicada



3 Inserte la clavija de alimentación a una toma de corriente con conexión a tierra (100 V CA - 240 V CA) para suministrar electricidad

4 Encienda (I) el interruptor de encendido de la fuente de alimentación dedicada

El interruptor de la fuente de alimentación se iluminará en verde.
Cuando se apaga el interruptor (O), la luz se apaga.

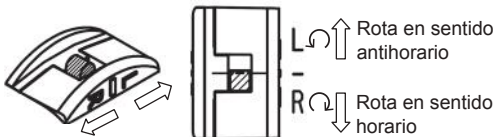


Conmutador de sentido

⚠ PRECAUCIÓN

- No accione el conmutador de sentido con la máquina en rotación. De lo contrario, podría producirse un fallo.
- Si no se va a utilizar la herramienta, coloque el conmutador en la posición neutra.
- No someta el conmutador de sentido a impactos (como caídas) ni a cargas excesivas. De lo contrario, podría producirse un fallo.

Deslizando el conmutador de sentido se puede modificar el sentido de rotación del destornillador eléctrico. " - " significa "neutro". El destornillador eléctrico no rota.



Arranque y parada

⚠ ADVERTENCIA

- Nunca toque la punta mientras rota.
- No dirija la punta a personas o animales.

⚠ PRECAUCIÓN

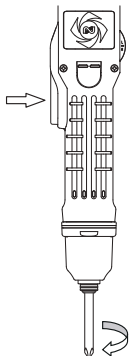
- Asegúrese de pulsar correctamente el interruptor de arranque.

Deslice el conmutador de sentido a la posición correspondiente al sentido en el que desee que rote la herramienta y pulse el interruptor de arranque para poner la herramienta en marcha. Si se suelta el interruptor de arranque, se detiene la rotación.

Tipo de arranque por palanca

Al pulsar el interruptor de palanca, la punta rota. Si se suelta el interruptor de palanca, se detiene la rotación.

En el caso del tipo de arranque por palanca, el interruptor de palanca funciona del mismo modo que el interruptor de arranque.

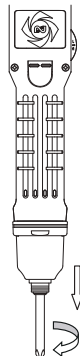


Tipo de arranque por empuje

La punta rota cuando el destornillador se empuja en el sentido de la punta.

Si se suelta, se detiene la rotación.

El tipo de arranque por empuje tiene un interruptor de arranque dentro del destornillador eléctrico.



Apriete de tornillos

⚠ ADVERTENCIA

- Sostenga firmemente el cuerpo principal para que no se le caiga la herramienta.

⚠ PRECAUCIÓN

- Coloque correctamente el extremo de la punta en la cabeza del tornillo.
- Asegúrese de que la punta no esté desgastada.

- 1 Deslice el conmutador de sentido a la posición "R"
- 2 Coloque el extremo de la punta en la cabeza del tornillo y pulse el interruptor de arranque
- 3 Cuando el destornillador eléctrico se detenga, suelte el interruptor de arranque

Ajuste del par de salida

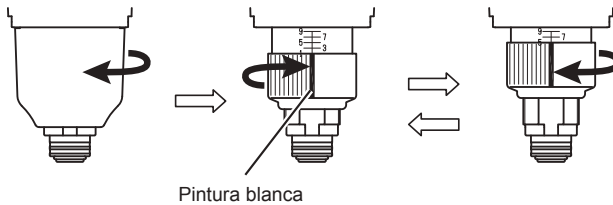
⚠ ADVERTENCIA

- Antes de ajustar el par de salida, apague siempre la herramienta.

⚠ PRECAUCIÓN

- La escala de par es estándar. No se garantiza el margen de pares de salida.

- 1 Gire la cubierta del anillo de ajuste del par en sentido antihorario para retirarla
- 2 Para aumentar el par de salida, gire el anillo de ajuste del par en sentido horario
Para disminuir el par de salida, gire el anillo de ajuste del par en sentido antihorario



7 Apéndice

Resolución de problemas

Síntomas	¿Qué examinar?	Solución
El destornillador eléctrico no funciona	¿Está conectada la clavija de alimentación en una toma de corriente? ¿Hay electricidad en la toma de corriente?	Conecte bien la clavija de alimentación en la toma de corriente. Compruebe el suministro de corriente.
	¿Está el conmutador de sentido en la posición neutra?	Deslice el conmutador de sentido a la posición R o L.
El par de salida es bajo Los tornillos no se pueden apretar	¿Está utilizando una combinación de dispositivos de medición NITTO KOHKI para la medición?	Utilice una combinación de dispositivos de medición NITTO KOHKI para la medición. (p. 4)
	¿Está girando el anillo de ajuste del par en sentido horario? ¿Ha caído el par de salida?	El par de salida disminuye con el uso de la herramienta. Gire el anillo de ajuste del par en sentido horario. (p. 12)
	¿Ha comprobado la correlación entre el par de salida que se produce en los tornillos y el par de salida medido con un dispositivo de medición?	El par de salida que se produce en los tornillos y el par de salida medido por el dispositivo de medición son distintos. Ajuste el par de salida en función de las condiciones de apriete de tornillos. (p. 4)
	¿Está desgastada la punta?	Si la punta está desgastada, resulta difícil transmitir el par a los tornillos. Reemplace la punta. (p. 6)
	¿Está apretando mientras comprime un componente entre los tornillos? ¿Se ha producido un afloje de regresión?	Puede que no se transmita el par. Comprima una vez el componente y apriete el tornillo.
	¿Se ha producido una fuerza axial en el tornillo?	Sin fuerza axial, aunque se aumente el par de salida, no se aprietan los tornillos. Revise las condiciones de apriete de tornillos. Otra opción es apretar a baja velocidad, que permite transmitir el par más fácilmente.
	¿Se ha producido un afloje inicial?	Un afloje inicial puede producirse si se pierden pequeñas irregularidades, como una rugosidad superficial, con el paso de tiempo después de apretarse el tornillo o de aplicarse una fuerza externa. Vuelva a apretar el tornillo.
	¿Se ha producido una pérdida de rugosidad debido a la deformación permanente del material de sellado, como las juntas?	Compruebe con atención las condiciones de apriete de tornillos y ajuste el par de salida. Según el material, puede que el par no se transmita.
	¿Está el área circundante al tornillo a una alta temperatura?	Los tornillos pueden dilatarse o aflojarse debido a cambios de temperatura. Revise las condiciones de apriete de tornillos y el proceso.
	¿Ha tenido en cuenta si se producen vibraciones o fuerzas externas?	Los tornillos se pueden aflojar si no se toman medidas contra las vibraciones o las fuerzas externas. Tome las medidas adecuadas para evitar que se aflojen los tornillos.
El par de salida es alto Los tornillos se aprietan demasiado	¿Ha comprobado la correlación entre el par de salida que se produce en los tornillos y el par de salida medido con un dispositivo de medición?	El par de salida que se produce en los tornillos y el par de salida medido por el dispositivo de medición son distintos. Ajuste el par de salida en función de las condiciones de apriete de tornillos. (p. 4)
	¿Ha colocado una herramienta de fijación pesada o que tenga un gran radio al final?	Una vez que el par ha alcanzado el valor de par ajustado, la fuerza de inercia de la herramienta puede haberse transmitido a los tornillos. Revise la herramienta de fijación y reduzca el peso o el tamaño de la misma.
La escala de par y el par de salida no coinciden	La escala de par es estándar. No se garantiza el margen de pares de salida. El margen de par de salida a veces difiere de la escala, pero no se trata de un error del producto. (p. 5)	

Síntomas	¿Qué examinar?	Solución
El destornillador eléctrico se calienta	¿Lleva el destornillador eléctrico demasiado tiempo encendido? ¿O bien está demasiado poco tiempo apagado?	Revise el tiempo de funcionamiento. El tiempo nominal de funcionamiento es de 0,5 s encendido y 3,5 s apagado. Calcule unos 15 tornillos por minuto. (p. 4)
	Aunque el par de salida esté ajustado al valor límite inferior especificado, ¿se calienta el destornillador hasta tal punto que no se puede tocar?	Cuando el par de salida aumenta, se calienta el destornillador eléctrico. Si se calienta tanto que ni siquiera se puede tocar incluso con el valor límite inferior especificado, es posible que haya una avería.

Mantenimiento e inspección

⚠ ADVERTENCIA

- Antes de realizar tareas de mantenimiento e inspección, apague siempre la herramienta.
- No desensamble ni altere la herramienta.
- Utilice piezas originales.

⚠ PRECAUCIÓN

- Si necesita alguna reparación o reemplazar alguna pieza, consulte a su distribuidor. Las reparaciones requieren conocimientos y capacidades especiales. Si se realizan reparaciones en un establecimiento no especializado, puede que la herramienta no alcance su pleno rendimiento o que haya peligro de accidentes o lesiones.
- Solicite la reparación con la avería intacta. Cuando solicite una reparación, no tire las piezas dañadas: podrían aportar información importante a la hora de examinar la causa de la avería, así que no cambie su estado.

Con el fin de contar con un funcionamiento adecuado, solicite los siguientes servicios de comprobación y mantenimiento a un centro de asistencia autorizado.

Inspecciones rutinarias y Piezas que reemplazar	Serie DLV30A				Serie DLV45A, serie DLV70A			
	Número de aprietes (millones)							
	0,5	1,0	1,5	2,0	0,25	0,5	0,75	1,0
Inspección rutinaria								
(1) Control de funcionamiento	○	○	○	○	○ ¹	○ ¹	○ ¹	○ ¹
(2) Engrase				○		○ ²		○ ¹
Piezas que reemplazar								
(1) Conjunto del motor				○		○ ²		○ ¹
(2) Engranaje				○		○ ²		○ ¹
(3) Rodillos y bolas				○		○ ²		○ ¹
(4) Cojinetes				○		○ ²		○ ¹

*1: Serie DLV45A, serie DLV70A

*2: Serie DLV70A

Puntos de inspección	PRECAUCIÓN
Cable	<p>Si no se realiza la inspección, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si hay cables dañados y, si es así, deje de utilizar la herramienta. ● No guarde el cable enrollándolo alrededor de la unidad principal. Si se guarda enrollándolo alrededor de la unidad principal, cambie de inmediato de método.
Clavija de alimentación	<p>Si no se realiza la inspección, podría producirse un incendio o una descarga eléctrica.</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si hay daños en la clavija de alimentación. Si es así, deje de utilizarla. ● Compruebe si la clavija de alimentación tiene polvo o material metálico adherido. En tal caso, desconecte la clavija de alimentación y límpiela con un paño seco. ● Compruebe que la clavija de alimentación esté bien insertada en la toma de corriente hasta la base. ● Compruebe si hay juego entre la clavija de alimentación y la toma de corriente.
Punta	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si el extremo de la punta está desgastado o dañado. Si se utiliza la herramienta así, se podría dañar la cabeza del tornillo o el par podría no transmitirse. Cámbiela por una punta nueva.
Unidad principal	<ul style="list-style-type: none"> ● Compruebe si hay daños, fisuras o roturas en la unidad principal. ● Compruebe los tornillos de la unidad principal (incluyendo la empuñadura de pistola accesoria). Si hay tornillos sueltos, apriételes.
Par de salida	<ul style="list-style-type: none"> ● Utilice una combinación de dispositivos de medición NITTO KOHKI para medir el par de salida. ● Si el valor del par de salida ha disminuido, gire el anillo de ajuste del par para ajustar el par.
Cuidado	<ul style="list-style-type: none"> ● Si la unidad principal está sucia, utilice un paño humedecido en agua jabonosa y escúrralo bien para limpiar la mancha. La herramienta no tiene una estructura impermeable y, si entra agua, puede averiarse. ● Dado que la unidad principal está hecha de plástico, no se pueden utilizar los siguientes productos químicos: acetona, bencina, disolvente, cetona, éter, tricloroetileno y similares

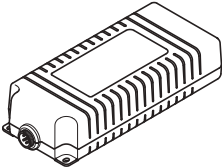
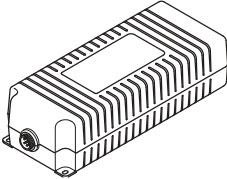
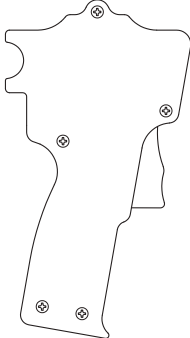
Desechado

- Separe las herramientas eléctricas, los accesorios y los materiales de embalaje para poder reciclarlos de forma ecológica.
- No deseche la herramienta eléctrica con la basura doméstica.
- A la hora de desechar herramientas eléctricas, entréguelas a NITTO KOHKI o a su distribuidor.
- Dentro de la UE, la Directiva 2002/96/CE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos se aplica en las legislaciones nacionales, y está prescrito recoger por separado las herramientas eléctricas, que se reciclan y reutilizan.



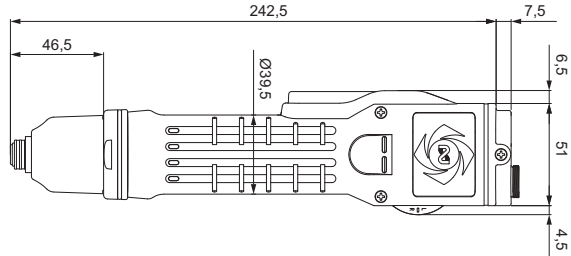
Productos vendidos por separado

Los siguientes productos se venden por separado. Para adquirirlos, póngase en contacto con el distribuidor al que haya comprado el destornillador eléctrico.

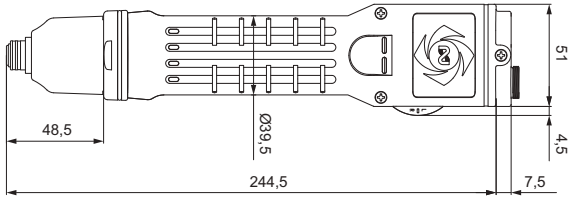
Nombre del producto (modelo)	Aspecto	Especificaciones, etc.
Fuente de alimentación (DEA0151N-AZ)		<ul style="list-style-type: none"> ● 100 V CA - 240 V CA ● Potencia nominal máxima: 150 W ● Modelos compatibles <ul style="list-style-type: none"> DLV30A06P/DLV30A06L DLV30A12P/DLV30A12L DLV45A06P/DLV45A06L
Fuente de alimentación (DEA0241N-AZ)		<ul style="list-style-type: none"> ● 100 V CA - 240 V CA ● Potencia nominal máxima: 240W ● Modelos compatibles <ul style="list-style-type: none"> Todos los modelos descritos en este documento
Empuñadura de pistola (DLW2300ESD)		<p>Empuñadura para medir fuerzas de reacción o apretar transversalmente</p> <ul style="list-style-type: none"> ● Accesorio estándar para las series DLV45A/DLV70A ● Puede utilizarse también para la serie DLV30A

Dimensiones externas

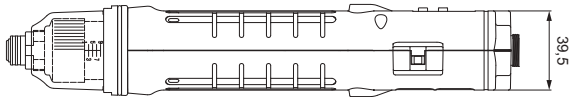
Vista frontal
DLV30A06L-AY
DLV30A12L-AY
DLV30A20L-AY



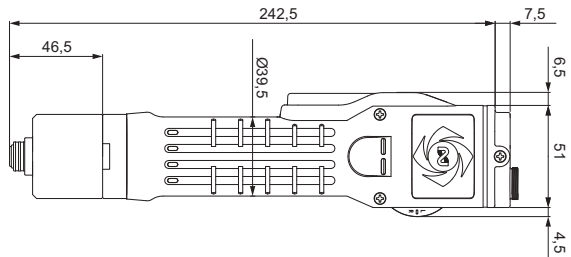
Vista frontal
DLV30A06P-AY
DLV30A12P-AY
DLV30A20P-AY



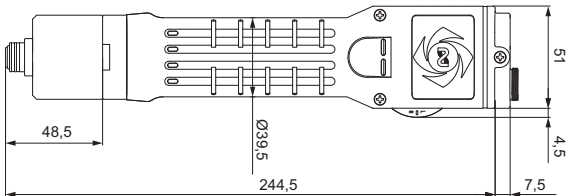
Vista lateral
Común a DLV30A



Vista frontal
DLV45A06L-AY
DLV45A12L-AY
DLV70A06L-AY



Vista frontal
DLV45A06P-AY
DLV45A12P-AY
DLV70A06P-AY



Vista lateral
Común a DLV45A
Común a DLV70A

